

P

1 / 8

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisado em: 23.07.2009 Substituiu a versão de: 16.03.2009 Data da PDF: 30.04.2010  
Limpeza para Berner Plast-O-Fix 500ml Art.: 151883

## Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II

### 1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

Identificação da substância ou preparação

**Limpeza para Berner Plast-O-Fix 500ml  
Art.: 151883**

Utilização da substância ou preparação

Detergente

Identificação da sociedade/empresa

Berner, Lda, Av. Amália Rodrigues, 3510 Manique de Baixo, P-2785-738 São Domingos de Rana  
Telefone ++ 351 21 448 90 60, Telefax ++ 351 21 448 90 69  
marketing.pt@berner.pt www.berner.pt

Importador da CE vide ponto 16 desta ficha de dados de segurança da CE

O endereço electrónico da pessoa competente: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Número de telefone de emergência

Serviço de Informação para casos de intoxicação:

Tel.:

---

Número de telefone de emergência da empresa:

Tel. +49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

### 2. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

Segundo a directiva 1999/45/CE, o preparado não é classificado como perigoso.

Para o homem

Não se aplica

Para o ambiente

Não se aplica

### 3. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

Denominação quím.			
% zona	Símbolos Número de registo (ECHA)	Frases R	EINECS, ELINCS

P

2 / 8

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisado em: 23.07.2009 Substituiu a versão de: 16.03.2009 Data da PDF: 30.04.2010  
Limpeza para Berner Plast-O-Fix 500ml Art.: 151883

Éter poliglicólico de álcool gordo			
1 -< 5	Xn/Xi	22-41	

Teor completo das frases R / das frases H (GHS/CLP), vide ponto 16.

#### 4. PRIMEIROS SOCORROS

##### 4.1 Inalação

Remover a vítima da zona de perigo.  
Não são necessárias quaisquer medidas especiais.

##### 4.2 Contacto com a pele

Lavar, cuidadosamente, com água abundante e retirar de imediato peças de vestuário contaminadas e molhadas, em casos de irritação (vermelhidão etc.), consultar o médico.

##### 4.3 Contacto com os olhos

Retirar as lentes de contato.  
Lavar com água abundante por vários minutos, chamar o médico de imediato, ter a ficha de dados disponível.

##### 4.4 Ingestão

Lavar bem a boca com água.  
Não induzir vômitos  
oferecer muita água para beber  
procurar imediatamente o médico.

##### 4.5 Recursos especiais necessários para os primeiros socorros

n.t.

#### 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

##### 5.1 Meios adequados de extinção

Se possível utilizar em instalações/sistemas fechados.

##### 5.2 Meios de extinção que, por razões de segurança, não devam ser utilizados

n.t.

##### 5.3 Os perigos específicos resultantes da exposição à substância ou preparação,

aos produtos de combustão ou aos gases produzidos

Em caso de incêndio podem se formar:

Óxidos de carbono  
Produtos de pirólise tóxicos.

##### 5.4 O equipamento especial de protecção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio

Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.  
Aparelho respiratório protetor autónomo (independente do ar ambiental).

##### 5.5 Outras indicações

Eliminar águas de extinção contaminadas de acordo com os regulamentos oficiais.

#### 6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

Vide ponto 13., assim como, no que respeita ao equipamento de protecção pessoal, vide ponto 8.

##### 6.1 Precauções individuais

Se for o caso, observar o perigo de deslizamento  
Evitar contacto com os olhos.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisado em: 23.07.2009 Substituiu a versão de: 16.03.2009 Data da PDF: 30.04.2010  
Limpeza para Berner Plast-O-Fix 500ml Art.: 151883

## 6.2 Precauções ambientais

Reter o fluxo, em casos de grandes vazamentos (contaminações).

Evitar a contaminação das águas de superfície e das águas subterrâneas, bem como a contaminação do solo.

Não deitar os resíduos no esgoto.

## 6.3 Métodos de limpeza

Retirar o líquido com material absorvente (ligante universal, areia, diatomitos, serragem p.ex.), e eliminar de acordo com o ponto 13.

# 7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

## 7.1 Manuseamento

### Instruções para o manuseio seguro:

Ver ponto 6.1

Comer, beber, fumar, assim como estocagem de alimentos, são proibidos no local de trabalho.

Respeitar as indicações da etiqueta, assim como as instruções de utilização.

No manuseio de produtos químicos devem ser aplicadas medidas gerais de higiene.

Evitar contacto com os olhos.

## 7.2 Armazenagem

### Exigências relativas a armazem e a recipientes:

Estocar o produto somente em sua embalagem original e não aberta.

Não estocar o produto em passagens e escadas.

### Condições especiais de armazenamento:

Ver ponto 10

Não estocar a temperaturas inferiores a 5°C

# 8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO PESSOAL

## 8.1 Valores-limite de exposição

---

## 8.2 Controlo da exposição

### 8.2.1 Controlo da exposição profissional

Tratar de ter boa ventilação. Isso pode conseguir-se quer através de aspiração local, quer de exaustão geral.

Se isso não chegar para manter a concentração abaixo dos valores de concentração máxima no lugar de trabalho (TLV, AGW), é necessário utilizar equipamento respiratório de protecção adequado.

Só é válido, quando valores limite de exposição forem determinados.

No manuseio de produtos químicos devem ser aplicadas medidas gerais de higiene.

Antes de pausas e ao terminar o trabalho, lavar as mãos.

Manter afastado de alimentos e bebidas, incluindo os dos animais.

Protecção respiratória:

Normalmente não necessário.

Protecção das mãos:

Recomendável

Luvas de borracha (EN 374).

Material inadequado:

P

4 / 8

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisado em: 23.07.2009 Substituiu a versão de: 16.03.2009 Data da PDF: 30.04.2010  
Limpeza para Berner Plast-O-Fix 500ml Art.: 151883

Luva de couro

Protecção dos olhos:

Recomendável

Óculos de protecção com firme ajuste e protecção lateral (EN 166).

Protecção da pele:

Vestuário normal de protecção

Informações adicionais sobre a protecção das mãos - Não foram efectuados nenhuns ensaios.

A selecção em caso das composições foi efectuado conforme os conhecimentos actuais e das info. sobre os compo. contidos.

Em caso das substâncias, a selecção foi deduzida das indicações dos fabricantes das luvas.

A selecção final do material para as luvas deve ser efectuada, considerando os tempos de ruptura, as taxas de permeação e a degradação

A selecção de um material para luvas adequado depende não so do material, mas sim de outras características

de qualidade e difere entre os vários fabricantes.

Em caso de composições, a resistência do material das luvas não pode ser prevista com exactidão e deve ser obrigatoriamente verificada antes da utilização. Deve informar-se perante o fabricante do material das luvas de protecção sobre os tempos de ruptura, observando estes tempos obrigatoriamente.

## 8.2.2 Controlo da exposição ambiental

n.e.d.

## 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

### 9.1 Informações gerais

Estado físico:

Líquido

Cor:

Azul

Odor:

Característico

### 9.2. Dados importantes para a saúde, a segurança e o ambiente

Valor do pH não-diluído:

9,5/20°C DIN 19268

Ponto/intervalo de ebulição (em °C):

100

Ponto/intervalo de fusão (em °C):

0

Ponto de inflamação (em °C):

n.a.

Auto-inflamabilidade:

Não

Limite inferior de explosão (% vol.):

n.a.

Limite superior de explosão (% vol.):

n.a.

Produto não explosivo.

Pressão de vapor:

23 hPa/20°C

Densidade (g/ml):

1,013 g/cm<sup>3</sup>/20°C DIN 51757

Hidrossolubilidade:

Solúvel

Viscosidade:

~ 15 mm<sup>2</sup>/s/40°C

## 10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

### Condições a evitar

Ver ponto 7.

Estável quando manuseado e estocado correctamente.

### Matérias a evitar

Ver também ponto 7.

Nenhuma reacção perigosa conhecida.

### Produtos de decomposição perigosos

Ver ponto 5.3

Nenhuma decomposição quando utilizado adequadamente.

## 11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisado em: 23.07.2009 Substituiu a versão de: 16.03.2009 Data da PDF: 30.04.2010  
Limpeza para Berner Plast-O-Fix 500ml Art.: 151883

### Toxicidade aguda e efeitos que se fazem sentir imediatamente

Ingestão, LD50 ratazana oral (mg/kg):	n.e.d.
Inalação, LC50 ratazana por inalação (mg/l/4h):	n.e.d.
Contato com a pele, LD50 ratazana aplicação dérmica (mg/kg):	n.e.d.
Contato com os olhos:	Nenhuma indicação sobre tal efeito.

### Efeitos de aparecimento retardado e efeitos crónicos

Efeitos sensibilizantes:	Nenhuma indicação sobre tal efeito.
Efeitos cancerígenos:	n.e.d.
Efeitos mutagénicos:	n.e.d.
Efeitos tóxicos na reprodução:	n.e.d.
Efeitos narcóticos:	n.e.d.

### Outras indicações

Nenhuma classificação segundo o processo de cálculo.  
Em caso de contacto prolongado:  
Produto tem efeitos desengordurantes.

## 12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

O produto não foi testado.

Persistência e degradabilidade: > 70% OECD 301B

Facilmente biodegradável

O(s) tensoactivo(s) contido(s) nesta preparação(ões) cumpre(m) com os critérios de biodegradabilidade segundo o Regulamento (CE) n.º 648/2004 relativo aos detergentes.

Dados que apoiam esta afirmação estão à disposição das autoridades competentes dos Estados Membros e serão disponibilizados a seu pedido directo ou através do pedido de um produtor de detergentes.

Comportamento em unidades de tratamento de

águas residuais: Não deixe entrar na canalização não diluído.

Segundo a composição, não contém compostos de halogéneo possíveis de adsorção.

Toxicidade aquática: n.e.d.

Ecotoxicidade: n.e.d.

Mobilidade: n.e.d.

Acumulação: Não de esperar

Resultados da avaliação PBT

n.e.d.

Outros efeitos adversos: n.e.d.

## 13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

### 13.1 para a substância / preparação / resíduos

Número do código de descarte da CE:

Os códigos de resíduos indicados são recomendações baseadas na utilização previsível deste produto.

Com base na utilização especial e nas condições de remoção do utilizador, também podem, eventualmente, ser atribuídos outros códigos de resíduos. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

07 06 01 líquidos de lavagem e licores-mãe aquosos

20 01 29 detergentes contendo substâncias perigosas

20 01 30 detergentes não abrangidos em 20 01 29

Recomendação:

Respeitar os regulamentos administrativos locais

Eliminação de lixo especial

Por exemplo, depositar em depósito adequado.

P

6 / 8

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisado em: 23.07.2009 Substituiu a versão de: 16.03.2009 Data da PDF: 30.04.2010  
Limpeza para Berner Plast-O-Fix 500ml Art.: 151883

Por exemplo, adequada instalação de incineração.

### 13.2 para as embalagens contaminadas

Ver ponto 13.1

Respeitar os regulamentos administrativos locais

Esvaziar por completo o recipiente.

Embalagens não contaminadas podem ser reutilizadas.

Embalagens que não podem ser limpas têm que ser eliminadas tal como a substância.

## 14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

### Informações gerais

Número da NU: n.a.

### Transporte rodoviário / transporte ferroviário (ADR/RID)

Classe/grupo de embalagem: n.a.

Código de classificação: n.a.

LQ: n.a.

Tunnel restriction code:

### Transporte marítimo

IMDG-Code: n.a. (classe/grupo de embalagem)

Elementos sobre a poluição marinha (Marine

Pollutant): n.a.

### Transporte aéreo

IATA: n.a. (classe/risco secundário/grupo de embalagem)

### Indicações adicionais:

De acordo com os regulamentos acima indicados, não se trata de um produto perigoso.

## 15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

Classificação segundo regulamentos sobre produtos perigosos incl. as diretrizes da CE

(67/548/CEE e 1999/45/CE)

Símbolos:

Indicações de perigo:

As frases R:

As frases S:

Voluntário:

26 Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.

59 Solicitar ao produtor/fornecedor informações relativas à sua recuperação/reciclagem.

Indicações complementares:

Ficha de segurança fornecida a pedido de utilizadores profissionais.

Observar restrições: n.a.

VOC 1999/13/EC: 0%

## 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Estas indicações referem-se ao produto em condições de entrega.

Classe de armazenagem da VCI (Regulamento da

Alemanha): 8 B L

Pontos revisados: 1 - 16

As seguintes frases representam as frases R / as frases H (GHS/CLP) dos ingredientes (citados no Ponto 3).

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisado em: 23.07.2009 Substituiu a versão de: 16.03.2009 Data da PDF: 30.04.2010  
Limpeza para Berner Plast-O-Fix 500ml Art.: 151883

22 Nocivo por ingestão.  
41 Risco de lesões oculares graves.

Albert Berner Deutschland GmbH  
Bernerstrasse 4  
D - 74653 Künzelsau  
Tel +49 79 40 12 10  
Fax +49 79 40 12 13 00  
info@berner.de  
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.  
Industriezeile 36  
A - 5280 Braunau / Inn  
Tel +43 77 22 800 508  
Fax +43 77 22 800 184  
berner@berner.co.at  
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA  
Bernerstraat 1  
B - 3620 Lanaken  
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.be  
www.berner.be

Montagetechnik Berner AG  
Kägenstraße 8  
CH - 4153 Reinach / Bl. 1  
Tel +41 61 71 59 222  
Fax +41 61 71 59 333  
berner-ag@berner-ag.ch  
www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.  
Jinonická 80  
CZ - 158 00 Praha 5  
Tel +420 225 390 666  
Fax +420 225 390 660  
berner@berner.cz  
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.  
P.I. "La Rosa VI"  
C/Albert Berner, 2  
E - 18330 Chauchina-Granada-  
España  
Tel +34 90 21 03 504  
Fax +34 90 21 13 190  
berner-spain@berner.es  
www.berner.es

Berner Kft.  
Táblás u. 34  
H - 1097 Budapest  
Tel +36 (1) 347 1059  
Fax +36 (1) 347 1045  
info@berner.hu  
www.berner.hu

Berner S.p.A.  
Via dell 'Elettronica 15  
I - 37139 Verona  
Tel +39 04 58 67 01 11  
Fax +39 04 58 67 01 34  
info@berner.it  
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg  
105, Rue des Bruyères  
L - 1274 Howald  
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.lu  
www.berner.lu

Berner AS  
Kirkeveien 185  
N - 1384 Asker  
Tel +47 66 76 55 80  
Fax +47 66 76 55 81  
info@berner.no  
www.berner.no

Berner,Lda  
Av. Amália Rodrigues,3510  
Manique de Baixo  
P - 2785-738 São Domingos de  
Rana  
Tel ++351 21 448 90 60  
Fax ++351 21 448 90 69  
marketing.pt@berner.pt  
www.berner.pt

Berner Polska Sp. Z.o.o.  
ul. Powstańców Œel'skich 26  
PL - 30-570 Kraków  
Tel +48 12 297 62 01  
Fax +48 12 297 62 02  
office@berner.pl  
www.berner.pl

Albert Berner Montagetechnik AB  
Kumla Gårdsväg 18  
S - 14563 Norsborg  
Tel +46 85 78 77 800  
Fax +46 85 78 77 805  
info@berner.se  
www.berner.se

Berner SK  
Berner s r.o.  
Jesenského 1  
SK - 962 12 Detva  
Tel (+421) 45 5410 245  
Fax (+421) 45 5410 255  
berner@berner.sk  
www.berner.sk

UAB Albert Berner  
Pirmūnø 66  
LT - 09131 Vilnius  
Tel +370-5-2104355  
Fax +370-5-2350020  
info@berner.lt  
www.berner.lt

P

8 / 8

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisado em: 23.07.2009 Substituiu a versão de: 16.03.2009 Data da PDF: 30.04.2010  
Limpeza para Berner Plast-O-Fix 500ml Art.: 151883

Berner Pultti Oy  
Volttikatu 6  
FI - 70700 Kuopio  
Tel +358-207-590 220  
Fax +358-207-590 221  
kuopio@berner-pultti.com  
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o  
Brdnikova ulica 34e  
SL-1000 Ljubljana  
Tel +386-1-256-62-46  
Fax +386-1-256-62-45  
mitras@siol.com

BERNER d.o.o  
CPM Savica Ćanci  
Trgovačka 2  
HR - 10000 Zagreb  
Tel +38512 499 470  
Fax +38512 499 480  
e-mail: safetydata-  
hr@berner.co.at

Albert Berner srl  
Str. Vrancei Nr. 51 - 55  
RO - 310315 Arad  
Tel +40 257 212291  
Fax +40 257 250460  
office@berner-romania.ro  
www.berner-romania.ro

Berner A/S  
Stenholm 2  
DK - 9400 Nørresundby  
Tel +45 99 36 15 00  
Fax +45 98 19 24 14  
info@berner.dk  
www.berner.dk

Berner Endüstriyel Ürünler  
Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2  
TR - 34858 Kartal-Samandıra /  
İSTANBUL  
Tel +90 (0) 216-4713077  
Fax +90 (0) 216-4719625  
info@berner.com.tr  
www.berner.com.tr

Berner s.a.r.l.  
ZI Les Manteaux  
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault  
Cedex  
Tel +33 38 69 94 400  
Fax +33 38 69 94 444  
contact@berner.fr  
www.berner.fr

SIA Albert Berner  
Liliju iela 20  
LV - 2167 Mārupe (Riga)  
Tel +371 7840007  
Fax +371 7840008  
info@berner.lv  
www.berner.lv

Berner Produkten b.v.  
Vogelzankweg 175  
NL - 6374 AC Landgraaf  
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)  
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
info@berner.nl  
www.berner.nl

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050  
ALL RIGHTS RESERVED

### Legenda:

n.a. = não se aplica / n.v. = n.d. = não disponível / n.g. = n.t. = não testado / k.D.v. = n.e.d. = não existem dados  
TLV-ACGIH = Threshold Limit Value of the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Estados Unidos de América) / AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Alemanha)  
ACGIH-BEI = Biological Exposure Indices of the ACGIH (Estados Unidos de América) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Alemanha) / VbF = Regulamentos sobre líquidos inflamáveis (Áustria)  
WGK = Classe de risco para a água (Alemanha) -  
WGK3 = Risco elevado para a água, WGK2 = Risco para a água, WGK1 = Risco reduzido para a água  
VwVwS = Disposição administrativa Substâncias perigosas para a água (Alemanha)  
VOC = Volatile organic compounds (compostos orgânicos voláteis (COV)) / AOX = Compostos orgânicos de halogéneo possíveis de adsorção

Estas informações devem descrever o produto em relação aos procedimentos de segurança necessários. Elas não garantem determinadas propriedades e se baseiam no atual nível do nosso conhecimento. Exclui-se qualquer responsabilidade.